



大会  
安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/51/960  
S/1997/615  
5 August 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ARABIC

大会  
第五十一届会议  
议程项目33  
中东局势

安全理事会  
第五十二年

1997年8月4日

黎巴嫩常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，并继我国早先关于以色列攻击南部黎巴嫩和贝卡西部以及每天对平民实施粗暴行为的信件，谨通知你1997年7月期间发生的一系列事件。

1997年7月1日

19时30分，Aytit和Zibqin外围地带遭到以色列炮击。

1997年7月2日

13时10分，Nabatiyah区Kafr Tibnit外围地带遭到边界地带以色列阵地猛烈炮击。以色列直升机也飞越并扫射该村周围的树林地带。炮击破坏了若干房屋。

21时，Arabsalim、Jarju'、Jba'和Ayn Bu Siwar外围地带以及Milta山区和Jabal Safi山区遭到以色列炮击。

1997年7月3日

零时45分，Fafr Rumman和Nabatiyah al-Fawqa外围地带遭到以色列炮击和小型武器扫射。炮击延展到Arabsalim、Jarju'、Jba'和Ayn Bu Siwar外围地带以及Milta山区和Jabal Safi山区，到6时30分停止。

97-21133 (c) 070897 070897 080897

6时30分,Haddatha、haris、Tibnin、Bra'shit、Shaqra和Majdal Silm外围地带遭到以色列炮击。

7时30分,Tyre区Zibqin和Jibal al-Butm外围地带遭到以色列炮击。

20时15分,一架以色列直升机飞越Na'imah沿海,向Na'imah山区发射一枚火箭,炸死一人,炸伤四人。

#### 1997年7月5日

12时,贝卡西部Qilya外围地带遭到Ahmadiyah山区以色列阵地重武器扫射,一家种植园着火。射击于12时30分停止。

#### 1997年7月6日

8时45分,Hima Arnun以及Jarju、Arabsalim和Ayn Bu Siwar外围地带及Mliita和Jabal Safi山区遭到以色列炮击。炮击延展到Arabsalim和Jarju两村内,两名居民受伤。

11时30分至12时5分,以色列战斗机对Mliita和Jabal Safi山区进行了三次攻击。轰炸和飞越于15时停止。炮轰时一名居民受伤。

15时,黎巴嫩民族抵抗力量与以色列和拉哈德民兵部队人员发生冲突,使用了各类武器,Jazzin区Jabal al-Rayhan地带安全局势趋于紧张。

21时30分,Kafr Tibnit遭到以色列炮击,两名居民受伤。炮击还延展到Nabatiyah al-Fawqa、Habbush、Arabsalim、Jarju'、Ayn Bu Siwar和Jba'外围地带、黎巴嫩陆军遗弃的兵营地区以及Mliita和Jabal Safi山区。

#### 1997年7月7日

6时,Kafr Tibnit遭到以色列炮击,六名居民受伤,一些房屋遭严重破坏。

12时,Jab'外围地带遭到以色列炮击。

22时30分,Arabsalim、Jarju'和Ayn Bu Siwar外围地带以及Milta山区和Jabal Safi山区遭到以色列炮击。

1997年7月8日

20时15分, Jba'、Jarju' 和Ayn Bu Siwar外围地带以及Luwayzah山区和 Litani 河沿岸地带遭到以色列炮击。

1997年7月9日

23时30分, Majdal Silm、Sawwanah、Khirbat Silm、Tulin和Qabrikha外围地带遭到以色列炮击。

23时45分, Tyre区的Jibal al-Butm和Zibqin外围地带遭到以色列炮击。

1997年7月10日

12时, 一枚炮弹落在Kafr Falus地带东部。

12时45分, Ayta al-Jabal、Haddatha、Haris、Tibnin、Kafra和Yatar外围地带遭到以色列炮击。

20时左右, 两枚炮弹落在Kafr Falus外围地带。

1997年7月11日

9时, Kafr Falus外围地带遭到以色列炮击, 17时停止。

21时, Haddatha、Tibnin、Kafra、Yatar、Shaqra、Bra'shit、Majdal Silm、Qabrikha和Tulin外围地带遭到以色列炮击。

1997年7月12日

21时, Ayta al-Jabal、Addatha、Bra'shit、Tibnin、Shaqra和Haris外围地带遭到来自以色列和拉哈德民兵阵地的炮击。

1997年7月14日

17时40分, Arabsalim、Jarju、Ayn Bu Siwar、Ayn Qana、Humin al-Fawqa、Jba' 和Kafr Fila外围地带遭到以色列炮击, 20时30分停止。以色列军用飞机还袭击了Kafr Fila外围地带, 发射空对地导弹。

18时, 以色列发射的火箭落在Sidon区Kafr Hattay和Kafr Milki外围地带。

1997年7月15日

5时30分, Tyre区Zibqin、Siddiqin和Jibal al-Butm外围地带遭到边界地带以色列阵地的间断炮击, 7时停止。

17时30分, Jba'、Jarju'和Ayn Bu Siwar外围地带遭到以色列炮击。

1997年7月17日

13时30分, 拉哈德份子和民族抵抗力量在Jabal al-Rayhan地区Kafr hunah—Marj Uyun过境点发生冲突, 冲突中使用了各种武器。因此关闭了过境点, 冲突持续到15时。

1997年7月21日

13时15分, Tyre区Zibqin外围遭到以色列炮击, 19时20分停止。

18时45分, 边界地带以色列部队发射的炮弹落在Tyre区Jibal al-Butm外围地带, 19时停止。

1997年7月22日

22时45份, 以色列军用飞机飞越Sidon和附近营地。

1997年7月23日

7时30分, Tibnin、Haddatha、Ayta al-Jabal和Bra' shit外围地带遭到以色列炮击。

10时30分, 三枚炮弹落在Jazzin区Kafr Falus外围地带。

14时, 以色列直升机飞越Kafr Tibnin、Nabatiyah al-Fawqa和黎巴嫩陆军遗弃的兵营, 用重机枪扫射该地区。

19时45分, 拉哈德民兵阵地发射的炮弹落在Shuf区Jun外围地带。

20时15分, Arabsalim、Jarju、Ayn Bu Siwar和Jba'外围地带遭到以色列炮击。

1997年7月24日

8时30分, Jba'和Ayn Bu Siwar外围地带遭到以色列炮击。

15时30分,Bra' shit、Shaqra、Safad al-Battikh和Majdal Silm外围地带遭到以色列炮击。

1997年7月25日

18时,Jba' 和Ayn Bu Siwar外围地带以及Mliita和Jabal Safi山区遭到以色列炮击。

1997年7月26日

9时,贝卡西部Suhmur外围地带遭到以色列炮击。一名妇女受伤。

9时45分,Ayn al-Tinah和Maydun地区、Jabbur水池和Abu Rashid山区遭到以色列炮击,12时停止。

1997年7月27日

17时,Arabsalim、Jarju、Ayn Bu Siwar和Jba' 外围地带遭到以色列炮击,同时以色列军用飞机飞越该地区。炮击于17时45分停止。

19时30分,Bra' shit以及Tibnin、Shaqra、Ayta al-Jabal和Safad al-Battikh外围地带遭到以色列炮击

1997年7月28日

6时45分,Kafr Rumman和Habbush外围地带遭到以色列炮击。

7时,Arabsalim外围地带和Zahrani河沿岸遭到以色列炮击。

14时,Jarju'、Jba'、Ayn bu Siwar、Arabsalim、Ayn Qana和Humin al-Fawqa外围地带以及Iqlim al-Tuffah地区的Jabal safi山区遭到以色列炮击。同时,以色列军用飞机飞越该地区。

14时5分,以色列军用飞机高空飞越Sidon和附近营地。

15时20分,以色列军用飞机高空飞越Sidon和附近营地。

17时,Sidon区Kafr Milki遭到以色列炮击。两座房屋、一个蓄水池和输电网遭严重破坏。

1997年7月29日

14时40分,以色列军用飞机飞越Nabatiyah和Iqlim al-Tuffah地区。

1997年7月30日

7时30分,拉哈德民兵阵地发射的两枚炮弹落在Shuf地区。

1997年7月31日

8时,Haddatha、Ayta al-jabal、Haris、Tibnin、Shaqra和Bra'shit遭到被占领边界地带以色列和拉哈德民兵阵地的炮击。

黎巴嫩政府强烈谴责以色列的持续占领以及最近对黎巴嫩民众的这些攻击和粗暴行为,这些行为造成一些人员伤亡,使财产遭受进一步严重破坏。

这一系列新的攻击与以往的攻击一样,公然侵犯了黎巴嫩主权和独立,违反了《联合国宪章》的宗旨和原则,也违反了国际法和基本人权。

请将本信作为大会议程项目33的文件和安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

希沙姆·哈姆丹(签名)

-----